

MÁVILÁG

Szerkesztőség és irodahely:
Strada Minorilor (v. Minoritza-
ucca 2). Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy sor 2 lej,
vastagabb betűvel 4 lej.
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Agyonütötte a megcsalt feleség fia segítségével férje szeretőjét

(Dés.) A szamosmegyei Rohia köz-
ségben véres dráma történt. Sleanu
Vasilie jómódu gazda hosszabb idő
óta elhanyagolta családját egy falu-
beli menyecske kedvéért. A meg-
csalt asszony 14 éves fia kíséreté-
ben az erdőben volt, hogy a hullott
gatyákat hazaszállítsák és az erdő-
ben összetalálkoztak Sleanu Vasile
szeretőjével. Sleanuné, akinél ép-
pen egy vastag faág volt, nekítá-
madt családi boldogsága megrontó-
jának és férjének szeretőjét fia se-
gítségével úgy megverte, hogy az
halálközeli állapotban maradt a helyszínen. A
borzalmasan összevert falusi dé-
mont rokonai találták meg az erdőn
és a dési kórházba szállították, azon-
ban utközben meghalt. A bosszu-
álló feleséget és fiát letartóztatták
és a dési ügyészségi fogházba szál-
lították őket.

Elesnek a kártérítéstől azok az autóbusztulajdonosok, akik eladták iparukat

(Kolozsvár.) A tervbevett autóbusz
koncesszió ügyében a városi tanács
jogügyi bizottsága megállapította,
hogy mely autóbusz tulajdonosok-
nak jár kártérítés, ha monopolizálná
a város az autóbuszforgalmat. A
bizottság arra az álláspontra he-
lyezkedett, hogy csak azoknak jár
kártérítés, akik iparengedélyüket
saját maguk használják. Azoknak,
akik iparukat eladták, vagy annak
gyakorlási jogát másra ruházták,
nem jár kártérítés.

Difteritisz és skarlátjárvány pusztít Tordán

(Torda.) Nehány nap óta skarlát
és difteritisz járvány pusztít Tordán.
Az egészségügyi hatóságok erélyes
intézkedéseket tettek a járvány el-
terjedésének megállítására, azonban a szörnyű kór
mégis pusztít. Már több halálos ál-
dozata van a járványnak.

Semlyén Hugót hallgatják ma ki a Köz- gazdasági Bank ügyében

(Kolozsvár.) Az Egyesült Közgaz-
dasági és Jelzálogbank igazgatóinak
tanácskozásán tegnap Hirsch Gyulát,
a bank alelnökét hallgatták ki. Az
előkezeletre vonatkozólag, mely
a vádirat szerint fiktív volt. Ma
Semlyén Hugó igazgató kihallgatá-
sára kerül a sor. A tárgyalás hete-
lig fog még eltartani.

A hadiadósságok elengedését és teljes leszerelést követel Hoover a világ hatalmaitól

(Washington.) Hoover gazdasági
és pénzügyi szakértővel tárgyalt,
majd fogadta a sajtó képviselőit s
kijelentette, hogy este 9 órára ma-
gához kérte megbeszélésre a két
nagy párt vezetőfőfőit, akik előtt
ismertetni fogja a gazda-
sági és pénzügyi világvál-
ság enyhítésére irányuló
terveit.

Beavatott helyről származó értesü-
lések szerint Hoover ez alkalom-
mal a pártvezérek előtt hosszabb

expozé mond, amelyben elsősor-
ban az amerikai belső helyzettel
foglalkozik s rámutat a válság kül-
földi előidéző okaira. Ezután rá fog
térni terveinek ismertetésére s közli
a politikusokkal azt az anyagot,
amelyet Laval francia miniszterel-
nökkel megtárgyalni óhajt.

Az expozé végén Hoover ame-
rikai nemzeti egységprogramot ad,

közli világszanálási pro-
gramját,
Ennek keretében felveti a morató-

rium évének meghosszabbítására
vonatkozó szándékát s a hatalmak-
nak teendő azon javaslatát, hogy
összehívandó konferencián

vállalják általános, teljes
leszerelés mellett a hábo-
ruból származó követelé-
sek törlését és elengedését,
amely kötelezettségek teljesítését
az Egyesült Államok az ajánlat
megtételekor máris elvállalja.

A biatorbágyi merénylet tetteseit vélte elfogni a román határrendőrség két magyarban, akik a Dnyeszteren akartak átszökni

(Bukarest.) A biatorbágyi pokol-
gépés merénylet tetteseinek kiyo-
mozása, amint ismeretes, teljesen
zsákutcába jutott. Az ekrazitos vo-
natrobantókat elsősorban Magyar-
országon keresték és egész Európa
rendőrsége megmozdult, hogy ha
már a tetteseket nem is, de leg-
alább támpontot kapjon arra nézve,
hogy milyen irányban nyomozzon.
Az eddigi gyanúsítottakkal és letar-
tóztatottakkal szemben a bünyügyi
eljárást be kellett szüntetni, mert
azok mindegyike teljesen alibit
igazolt.

Most Bukarestből szenzációs fo-
gásról ad számot a rendőrhatalóság.
A Dnyeszter mellett, éppen akkor,
amidőn a folyón átkelni akartak,
két gyanús, Magyarországból jött
egyént tartóztatott le a határmenti
rendőrség.

A rendőrség véleménye szerint a
két gyanús magyar szökevénynek
közé van a biatorbágyi merénylet-
hez. A két szökevény vallatása fo-
lyik és kihallgatásuktól érdekes
dolgozat várnak.

Feloszlatták az angol parlamentet és október 27.-re kitűzték a választásokat

(London.) MacDonald az alsóház
mai ülésén bejelentette, hogy az
ülésszak ma szerdán véget ér s kö-
zölte, hogy a király hozzájárult a
parlament feloszlására irányuló
javaslathoz s engedélyezte, hogy
az alsóházzal már ma töltsék. A
választásokat október 27. ére fogják
kitűzni. Az alsóház a mai ülésben
elfogadta az élelmiszer-üzorára elleni
javaslatot. A parlament feloszlása
után MacDonald a nemzeti kormány

kiáltványát közre bocsátja s ezzel
egyidejűleg proklamációkat adnak
ki a konzervatív- és a liberális pár-
tok élnökei is. A miniszterelnök
szerdán este 9 óra 20 perckor a
londoni rádió mikrofonja előtt elő-
adást tart. Lloyd George még min-
dig ellenzi a választásokat és sajtó
nyilatkozatban is támadja azokat a
híveit, akik nem törekedtek minden
energiajukkal a feloszlás meg-
akadályozására.

Megszállták a kínai vizeket japán hadihajók

(London.) Kinában a japánellenes
gyűlölet újult erővel kitört. Nan-
king kikötőjébe japán hadihajó ér-
kezett a japán lakosság védelmére.
A japánüldözésektől megfélemlített
lakosság meggyűgűtatására a nan-

kingi japán konzul közölte, hogy a
japán kolóniát szükség esetén rész-
ben a hadihajó fedélzetén is biz-
tonságba helyeztetni. A hadihajó
megjelenése a kínaiak körében iz-
galmat keltett s még fokozza gyű-

löletüket. A japánellenes bojkott tel-
jes. Japán újabb jegyzéke a hely-
zetet még inkább elmérgesítette. A
nacionalisták tömegtüntetéseken is-
mét követelik a háború megüzené-
sét. Az Ewening News távirata sze-
rint Saseho és Kure déljapáni hadi-
kikötőkből újabb hadihajókat is ki-
vezényeltek kínai vizekre.

Legújabb

Mihai vajda trónörökös a sinai
királyi kastélyban megoperálták. A
trónörökösnek a manduláit vette ki
dr. Opper bécsi professzor. Az ope-
ráció kitűnően sikerült.

Az interparlamentáris konferen-
cián báró Sztérenyi József magyar
delegátus kifejtette, hogy a világ-
válság okát a többek között abban
látja, hogy a különböző kormányok
ki akarják vonni magukat a parla-
mentek befolyása alól.

Végül Sztérenyi azt ajánlotta,
hogy a szovjeit is vonják bele a
gazdasági együttműködésbe, de ezt
ahoz a feltételhez kell kötni, hogy
az európai termelési rendet a szov-
jet ne zavarja.

Megbukott a német kor- mány, de ismét Brüning kapott megbízatást

(Berlin.) Curtius német kancellár
lemondása a Brüning-kormány vál-
ságát is akuttá tette. Tegnap Brü-
ning kormányelnök megjelent Hin-
denburg elnöknel és javaslatot ter-
jesztett elő új kormányalakításra.
Berlin újabb jelentések szerint biz-
nak abban, hogy Brüning 24 órán
belső újjaalakítja kormányát. Az
új birodalmi kormány valószínűleg
ma már leteszi az esküt.

Németország külpolitikája bár vál-
tozatlan marad, sokan mégis pesz-
szimisztikusan itélik meg a helyze-
tet, különösen a német francia kö-
zeledés gondolata körül tartanak
káros komplikációtól.

Szörmék legolcsóbban Mendelbaum szücsnél Cluj, Reg. Ferdinand

Ne zaklassák a piaci sátrasokat, míg a vásárcsarnokot fel nem építik!

(Kolozsvár.) Az interimár bizottság, — mint ismeretes — határozatot hozott, amelyben elrendeli, hogy a nyílt üzlethelyiséggel bíró kereskedők védelmében 1932. február elsején túl a piaci sátrasoknak el kell takarodniuk a piacról, ott többet nem árulhatnak, hanem, — ha kereskedők akarnak maradni, keressenek maguknak üzlethelyiséget.

Az interimár bizottság ezzel a könnyed határozattal elintézni vélte a sátrasoknak a sorsát, de arra nem gondolt, hogy

az a sok, nagycsaládu szegény ember, aki egyik napról a másikra tengeti életét — mert jövedelmük nagyrésze adóra és városi illetékekre megy el — miből fog majd drága üzlethelyiséget bérelni,

miből fogja azt berendezni és mert nem tud üzletet berendezni, miből fog megélni, ha

elveszik tőle azt a lehetőséget, hogy a piacon sátrában árulva, tovább tengethesse életét.

Az interimár bizottság határozata nemcsak az érdekelt árusok, de a kereskedelmi és iparkamara igazgatótanácsában is nagy megdöbbenést keltett, mert ha a határozatot végrehajtják, számos egzisztencia veszti kenyerét. A kereskedelmi és iparkamara igazgatótanácsa legutóbbi tanácsülésén elhatározta, hogy

közbelép az éhhalálra ítélt piaci árusok egzisztenciájának megmentésére.

Atíratot intéztek a polgármesterhez, amelyben a többek között a következőket írja a kereskedelmi és iparkamara igazgatótanácsa:

„Polgármester Ur! Azt hisszük, hogy a mai gazdasági krízis idején nem kell bővebb indokokat felhozni ezeknek a kis egzisztenciáknak érdekeiben, akik ha az említett határozat érvényre fog emelkedni, csak növelni fogják a munkanélküliek nagy számát s újabb terheket fog jelenteni városunk társadalmának. Midőn kedvező konjunktúra volt 1927-ig, mi kértük tényleg ezen sátraknak az elhelyezését, azonban midőn láttuk a gazdasági krízis beköszöntését, akciónkat abba hagytuk.

Mindezekre való tekintettel, tisztelettel kérjük a Polgármester urat, hogy az ideiglenes városi tanács szeptember hó 11-én hozott 3082. számú határozat megváltoztatását javasolja a városi tanácsnak oly értelemben, hogy

a piaci sátrak csakis akkor helyeztessenek el, ha majd a vásárcsarnok megkezdí működését.

Addig is szükségesnek tartjuk, hogy a sátrak tulajdonjoga revidiáltassék, valamint minden olyan intézkedés megtételét, amely a piac tisztaságát van hivatva előmozdítani.

Minden tekintetben igazat kell adjunk az iparkamara igazgatótanácsának. Tény az, hogy a piacon rendet kell csinálni és az is tény, hogy nem szépek a sátrak. Azenban

a sátrasoknak, akik évtizedek óta ott árulnak,

Per indul Kolozsváron a magyar postatakarékpénztár, illetve jogutóda ellen

(Kolozsvár.) Dr Klein Miksa kolozsvári ügyvéd egyik ügyfele megbízásából keresetet adott be a kolozsvári járásbíróshoz a posta, mint a magyar postatakarékpénztár

szerezett jogaik vannak, melgeket egyik napról a másikra felrugni nem lehet.

A piaci sátrasok is szívesebben vennék, ha olyan helyre kerülnének, ahol az időjárás viszontagságaitól mentve vannak és ahol árujuk is nagyobb biztonságban van. Ilyen helyiség azonban csak egy vásárcsarnok lehet. Az iparkamara fel akarta építeni a vásárcsarnokot, de a város, amelynek egy fillérje sincs építkezési célra, az építkezésre nem adott engedélyt azzal, hogy ő akar építeni. Hogy a kecske is jóllakjon és a káposzta is megmaradjon, azt a jótanácsot adjuk az interimár bizottságnak, hogy adjon engedélyt az iparkamarának a vásárcsarnok felépítésére, ezzel munkaalkalmat is teremti és egyszeribe megoldja a piaci sátrak elhelyezésének kérdését is.

jogutóda ellen 4000 korona, illetve 2000 lej tőke és ennek 3 évi kamatai iránt. A nagy érdeklődéssel várt kereset tárgyalását nov. 4-re tűzte ki a kolozsvári járásbíróshoz.

Letartóztattak egy községi bírót, mert az árverésen eladott állatokat erőszakkal elvitte a vevő istállójából

(Kolozsvár.) Néhány nappal ezelőtt a kolozsmegyei Sármás község csendőrpáncsnoka főbb csendőr és egy portarel kíséretében kiszállott Visinet községbe, hogy Suciú Grigore két tehenét elárverezték. Az árverésen a teheneket Kiss Jenő vette meg. Filimon községi bírót, aki az árverést szenvedett gazdának a testvérbátyja, az árverés után felszólította a falu népét, hogy támadják meg a vevőt, majd megjelent Kissnél és erőszakkal elvitte Kiss istállójából az árverésen vett teheneket. Kiss feljelentésére a csendőrség letartóztatta az erőszakos községi bírót és a kolozsvári ügyészségre szállították.

lett gazdának a testvérbátyja, az árverés után felszólította a falu népét, hogy támadják meg a vevőt, majd megjelent Kissnél és erőszakkal elvitte Kiss istállójából az árverésen vett teheneket. Kiss feljelentésére a csendőrség letartóztatta az erőszakos községi bírót és a kolozsvári ügyészségre szállították.

A betegsegélyző tüzzel-vassal behajtja a díjakat, de baleset után nem akar táppénzt fizetni

Havas Sándor munkás egy féleves munkanélküliség után, mint segéd munkás alkalmazást kapott a Bukovina uccai Textil-festődében. A válalat köteleességszerűen már a felvétel napján, vagyis szeptember 22-én bejelentette Havast a betegsegélyzőbe és természetesen fizette is a köteles díjakat. Havast, aki a Haggibbor játékos, szeptember 27-én egy kis baleset érte. Játék közben a pályán elesett és egyik játékos úgy rugta orrba, hogy orrcsontja több helyen eltört. Havast azonnal beszállították a kórházba. Ott megoperálták és egy heti keze-

lés után elbocsátották, mint olyan beteget, akit bejáróként is lehet kezelni. Miután Havas sebé olyan természetű, hogy életveszély nélkül a festődében használandó savakkal nem dolgozhat, mint munkaképtelen jelentkezett táppénzért a betegsegélyzőben. A betegsegélyző azonban megtagadta a táppénz kiutalását azzal, hogy az Havasnak egyáltalán nem jár. Ezek után csak az a kérdés, hogy a megsebesült munkás, ha munkaképtelen, milyen intézményhez kell, hogy forduljon jogos táppénze kiutalásáért?

SZÍNHÁZ

Lámpaláz

Az utóbbi évek legmulatságosabb s legmodernebb operetteje. Csütörtökön este harsogni fog a nézők a kacagástól. Az utóbbi évek legragyogóbb operette újdonsága. Lámpaláz fog színterültni. Parádés szereposztás: Neményi Lili, Major Kató, Tompa, Ihász, Putnik, Szmecsi. Brillians ötletek! Boszorkányos táncok! Pompás zene! Azonban nyomtatékosan felhívjuk a közönség figyelmét, hogy a Lámpaláz kizárólag csak felnőtteknek való!

Tul a Dunán Baranyában

Lengyel Irén első fellépése

A Halványsárga rózsza és Hamdik a muzikaszó szerzőjének legújabb, minden eddigi sikert felülmúló új operetteje, a Tul a Dunán Baranyában kerül színre először szombaton este. Lengyel Irén ez lesz az első fellépése ez évben.

Vasárnap d. u. 5-kor Ballerina műsora sékelt helyárrakkal!

A Ballerina rendkívüli sikereit való tekintettel az igazgatótanács sort változtatott: Vasárnap d. u. 5-órakor is a Ballerina fogják előadni a délutáni helyárrakkal.

A Magyar Színház műsora

Szerdán este 8 és egynegyed órakor: Viktória. Új betanulással és szereposztással. Karácsonyi Ili, Neményi Lili, Major Kató, Putnik Bálint, Tompa Béla, Ihász Aladár fellépésével. Napi bérlet 2 szám, A, Sorozatszám: 6.

Csütörtök este 8 és egynegyed órakor: Lámpaláz. Operette-újdonság. Neményi Lili, Major Kató, Szmecsi Margit, Miklósi Margit, Putnik Bálint, Ihász, Tompa, Leóvey, Selmecezy fellépése. Kényes témája miatt kizárólag csak felnőttek számára! Premiére-bérlet 2 sz. Szám 7.

Péntek este 8 és egynegyed órakor: Lámpaláz. Operette-újdonság 2-szor. Napi bérlet 2 szám, B. Szám 8.

Szombat d. u. 2-kor: Nótás kapitány. Először ifjúsági előadás nagyon olcsó helyárrakkal. Karácsonyi Ili, Neményi Lili, Tompa Béla, Ihász Aladár. Szám 9.

Szombaton este 8 és egynegyed órakor: Tul a Dunán Baranyában. Operette-újdonság először. Lengyel Irén szerepeltetés tag első fellépése. Premiére bérlet 3 szám. Szám: 10.

Vasárnap d. u. 5-kor: A Ballerina. Operette-újdonság ötödik előadás. Neményi Lili, Major Kató, Putnik Bálint, Ihász Aladár, Tompa Béla, Selmecezy Margit, Leóvey Leó fellépésével. Délutáni műsora helyárrakkal. Sorozatszám 11.)

Szinkör Mozgó

Szinkör-Mozgó műsora

Szerda: Afrika beszél. Monumentális hangosfilm, utolérhetetlen remekmű minden méterre Afrika titokzatos életének színhelyein készült, világszláger. Budapesten 5 hónap óta népszerű mozgóban fut egyszerre.) Egész héten: Afrika beszél.

Corsó filmszínház

Ófensége parancsol
(A hercegnő adjutánsa)
Fősz: Nagy Kató, Willy Fritsch
Műsor előtt: Micki Maus

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

Két hangos szenzáció 20 felv.
I. A Jazz-énekes
(Szombatok szombatja)
Énekes, zenés beszélő világfilm 10 felv.
Fősz.: AL JOLSON
II. Eladott éjszakák
Németül beszélő film 10 felv.
Fősz.: Mária Prevost, Salz Gravet

Carmen mozgó

2 szenzáció egyszerre 20 felv.
I. Nemek harca
mélyen megható dráma 11 felv.
Fősz.: Vladimir Gaidoroff, Aud Eged e, Nissen, Paul Richter
II. FIFI
10 felv. vígjáték.
Fősz.: Anny Ondra

Select mozgó

Szenzációs Premier!
David Golder
Irina Nemerowsky ilyen című regénye után készült filmdráma

Hírek

Időjárás. A meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint túlnyomóan derült időjárás várható további hőmérsékletemelkedéssel. A hőmérséklet Budapesten ma délben 14 fok Celsius.

Tűz Szamosmegyében. Alsó-alkó szamosmegyei községben tegnap ismeretlen okokból kigyulladt Raceld Viktor kereskedő gabonarakára. A tüzet a községi tűzoltóság lokalizálta. A biztosítás útján megtérülő kár 16 ezer lej. A vizsgálat szerint a tűz gyújtogatásból keletkezett. A csendőrség keresi a tetteseket. Kostise János gazdálkodónak lakóháza égett le. A kár 40.000 lej, amely biztosítással megtérül. A tüzet a vizsgálat szerint gondatlanság okozta.

Szervezett biciklitolvajbanda fosztogat Kolozsvárt

(Kolozsvár.) A bicikli tolvajlás mostanában szinte iparágga nőtte ki magát és szervezett tolvajbanda figyeli azokat a naiv embereket, akik egy pillanatra őrizet nélkül

hagyják alkalmosságukat. Tegnap Löb Albert, Malom utca 28 szám alatti lakos biciklijét lopták el egy üzlet elől. A bicikli értéke 6000 lei. A nyomozás megindult.

Valutakorlátozási rendelet lépett életbe Csehszlovákiában

(Prága.) Az életbeléptetett valutakorlátozási rendelet értelmében csehszlovák bankjegyeket 10.000 koronán felüli értékben csak kormányengedéllyel lehet külföldre kivinni. Ugyanaz a személy havonta postátalványon sem küldhet 10 ezer

koronánál nagyobb összeget külföldre. A rendelet a délamerikai és észak-európai valuták, továbbá a pengő, török font, osztrák silling kivételével kötelezi a valutabirtokosokat összes valutáik beszolgáltatására is.

Ellopták a csomagját a Pata-utcai autóbuszon

(Kolozsvár.) Az egyik Pata-utca felé haladó autóbuszon Nemezyi Pirooska a csomagját maga mellé helyezte. Amikor a végállomáson le akart szállani, észrevette, hogy valaki a csomagját, amelynek értéke 400 lej, elemelte. Jelentést tett a rendőrségen. Az utazó tolvajt keresi a rendőrség.

Tekéző-sport

A tekéző sportszövetség Románia-Kolozsvár kiírja igazolt tagjai részére az 1931 évi egyéni férfi és női, a csapatai részére a csapatbajnokságokat. A bajnokság az alapszabály 17. pontja szerint a kiírás napjához igazodik.

Egyéni bajnokság az A. S. P. 1931 évi címért.

Dij: Bajnoki diploma és a Deut-

Szigoruan csak felnőtteknek

L á m p a l á z !

Főszereplők: Neményi Lili, Major Kató, Miklóssy, Putnik Bálint, Ihász, Tompa

Operette-ujdonság ! Fergeteges kacagás Finom zene Remek táncok

Fredy Koehler afrikai néger bajnok indulása biztosítva van a vasárnapi boxversenyen. A színes bajnok aláírta szerződését, melyben kötelezi magát 5 menetes mérkőzésre a Magyar Színházban október 11-én délelőtt fél 11 órakor. Így a Kocsis világbajnok indulásával párhuzamosan két szenzációs mérkőzésben lesz alkalma győnyörködni a sportkedvelő közönségnek. A néger ellenfele Darolci, Erdély bajnoka lesz, aki meglehetősen nehéz feladat megoldását vállalta magára. A nagysikerűnek ígérkező verseny kiegészítésül 5 pár amatőr is boxol, köztük Pálffy országos bajnok.

Ablakszemeket lopott a CFR-től. A tegnap a szamosmegyei Aranymező állomáson a csendőrpátrul tetten érte és elfogta Fazekas János napszámot, aki a veszteglő vasúti személykocsikról három ablaküveget vágott ki. A tolvaj nagy nyomorával védekezik. Bekísérték a dési ügyészségre.

Ellopták az autóról a tartályok kerékgummit. Boros Albert Széchenyi-tér 6. szám alatti lakosnak a háza előtt álló autójáról ismeretlen tettes elemelte 8000 lej értékű rezerva autógummit. A tolvajlást a károsult a rendőrségen jelentette.

Ne üljön fel semmiféle reklámnak. Előbb tekintse meg árait az Órakereskedő, Cluj, Széchenyi-tér 10 szám.

Olvassa és terjessze a „Mai Világ“-ot!

Ha gobelin képeit és kelyheket nálunk szerzi be

képeit már 15 lejtől keretezzük

„UNICUM“

Cluj, Calea Victoriei No. 5 a.

Összeveszték a leszerelés körül az interparlamentáris konferencián

Minden delegátus saját országának teljes hadifelszerelésével szeretné biztosítani a békét

(Bukarest.) Az interparlamentáris konferencia keddi ülésén nézeteltérés támadt a leszerelésre vonatkozó határozati javaslat körül. A német delegátusok nevében Dr. Schnee rámutatott arra, hogy a népszövetséghez, illetve

a leszerelési konferenciához terjesztendő átiratban ki kell hangsúlyozni, az összes nemzetek egyenlőségének elvét,

mert Németországnak ugyanolyan joga van teljesen egyenlő mértékű leszerelésre, mint a többi államnak, ami azt kell, hogy jelentse, hogy a leszerelést egyenlően kell végrehajtani valamennyi nemzetnél.

Pella román delegátus megállapítja, hogy a német delegáció kívánsága ellentétben áll a népszövetségi szerződés 8-ik szakaszával, amely kifejezetten kimondja, hogy az államok között különbséget kell tenni biztonságukat illetően.

Nachovszki legyel képviselő Pella álláspontját teszi magáévá. Loobe német csodálkozik, hogy az utolsó pillanatban ilyen súlyos

kérdést vetettek fel annak ellenére, hogy az előző tárgyalásoknál teljes egyöntetűség nyilvánult meg ennél a pontnál.

A német delegáció sohasem fog abba belemenni, hogy elismerje Németország inferioritását más államokkal szemben.

Dr. Winter cseh delegátus a román álláspont mellett szólal fel, majd Mircea Djuvara képviselő kijelenti, hogy a két álláspontot össze lehet egyeztetni és erre vonatkozólag

azt a formulát ajánlja, hogy a határozati javaslat kihangsúlyozza a nemzetek egyenlőségének elvét, de egyben kívánja valamennyi állam biztonságának garantálását.

A kérdést, illetve a javaslatokat szövegezési bizottsághoz beterjesztik, amely ilyen értelemben megfogalmazza a határozati javaslatot.

Ezután a gazdasági bizottság jelentésére került a sor, amelyhez elnöknek Báro Szerényi József magyar delegátus szolt hozzá és többek között javasolta a gabonakivitel premiumok felfüggesztését.

scher Kegler-Bund tiszteletdíja.

A 10. első helyezett, 1, 2, 3, arany érem. A 4, 5, 6, 7, ezüst érem. A 8, 9, 10, bronz bajnoki érmeiket nyernek.

Női bajnokság (egyéni). A nyertes kapja a bajnoki címet, arany érmét, diplomával. A 6. első helyezett 1, 2 arany, 3, 4 ezüst, 5, 6 bronz érmeiket nyernek.

8-as csapatok részére a nyertes csapat kapja az A. S. P. 1931 évi csapatbajnoki címet diplomával. Minden játékos egyenként is egy-egy bajnoki arany érmét és a Deutscher Kegler Bund tisztelet díját.

Az első három csapat egy ezüst bajnoki érmét, a csapat részére diplomát. Másodosztályú bajnokság nyertes az A. S. P. másodosztályú bajnoki címet, aranyérmét a játékosai részére, diplomát 1931 bajnoki a csapat részére. A két első helyezett részére, egy-egy csapat-ezüst érem.

Benevezési határidő: október 11. Részletes felvilágosítást adnak a Tekéző szövetség taggyűlése, valamint a Tekéző szövetség elnöke: Mórész Béla, Deák Ferencz ucca 14.

Tolvaj cigányok dolgoztak a Fötéren. Papi János Fötér 5. szám alatti lakos panaszt tett a rendőrségen, hogy amíg lakásától távol volt — a szomszédok állítása szerint — egy cigányokból álló társaság betört lakásába, ahonnan több száz lej értékű ruhaneműt vittek el.

Használjon cipőjéhez prima minőségű terpentines

Gladys

: cipőkrém :

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár. — Férfi ruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Fizetését jobban be tudja osztani, ha a „Bogsza“-étteremben

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 70.

étkezik, hol ebéd menü Lei 25...
vacsora menü Lei 20.—

Havi abonama ebéd és vacsora **L. 1200**

Urania	Magyar Színház	Opera és N. Szính.
<p>Ariane</p> <p>(Az orosz diáklány)</p> <p>Claude Anet „Ariane“ című regénye nyomán</p> <p>Főz.: Elisabeth Bergner és Rudolf Forstner</p>	<p>D. u. fél 8-tól este 8-ig</p> <p>Premier!</p> <p>Afrika beszél</p> <p>A legnagyobb expedíciós hangosfilm</p> <p>Műsor előtt:</p> <p>Hirado és Micki Mauss</p>	<p>Színlelőadás</p> <p>Victoria</p> <p>Operette-repriz, új betanulással, új szereposztással</p> <p>Főz.: Karácsonyi Ili, Neményi Lili, Major Kató, Putnik Bálint stb.</p> <p>Kezdeté 8 1/4 órakor</p>
		<p>Premier</p> <p>A szerető</p> <p>Brody Sándor darabja nyomán</p> <p>Főz.: Harry Liedke,</p> <p>Műsor előtt: Micki Maus</p>

Az égő ház titka

Irtó: lovag Nabrel Egon (105)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-
írókisasszonyába, Ecsedi Mária-
ba és ebből a viszonyból fiuk
születik. Tárnok felesége bünt-
társával elraboltatja Mária gyer-
mékét, a nőt halálba üldözi és
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia
büntetéért ötvi börtönre jut-
tatja. Ausztráliába deportálják,
de megszökik. Kétszer véletlenül
találkozik egy pillanatra Máriaival,
de eltűnik szeme elől. Mária a
kalandok sorozatán keresztül
Amerikába kerül.

Azt a negyedórát is alig kitevő
néhány perc, amely alatt ezek az
események lejátszódtak, az évek
súlyával neheztedek Elzára és Atzél
báróra. Most már nyoma sem volt
annak a mosolygónak, vidám fiatal
párnak, amely kevéssel ezelőtt még
nászalkomára készülődött Elza ar-
cán barázdát szántott a sírás, fá-
radt és összetört volt. Atzél bárót
pedig teljesen lesújtotta az a tudat,
hogy a nagy gondossággal és óriási
fáradtsággal felépített tervét Tárnok
az utolsó pillanatban váratlan meg-
jelenésével teljesen szétrombolta.
Mit fog most csinálni?

Idegenül és haragosan nézett az
irodában jelenlevő három férfira,
különösen égette, perzselte az öreg
Altmann bácsi tekintete. Az imént
még megszegyenitette, főlénye tu-
datában megleckéztette, sértegette
és végül kirugta ezt az öreg em-
bert, aki most mégis itt van előtte,
csak ép a szerepek változtak meg.

Most Altman bácsi mellett van a
főlény és a biztonság s ő úgy áll
ezek előtt az emberek előtt, mint
valami súlyos váddal terhelt vádlott.

Tárnok a cég jogtanácsosához
fordult:

— Doktor ur, minden irat kéz-
nél van?

— Igenis, Tárnok ur!

Tárnok erre Atzél báróra tekintett.

— Azt hiszem, rövidesen végez-
hetünk. Mindene előtt a báró ural-
van némi elszámolni valónk. Erte-
sülésérem szerint néhány órával ez-
előtt kapta meg az Egyesült Vas-
művek vezérigazgatói székébe szóló
kinevezési iratot.

— Igen!

— Arra kell kérem, hogy ezt
az iratot adja vissza, sajátkezűleg
irt záradékával, amelyben kijelenti,
hogy a tisztségről lemond.

Atzél báró megrázta a fejét:

— Soha!

Tárnok elmosolyodott.

— Így is jó! Akkor a jogtaná-
csos urat arra kell kérem, hogy
olvassa fel a rendelkezésünkre álló
adatokat, amelyek Atzél báró kül-
földi szerepléséről szólnak....

Geiringer doktor kiterítette akta-
táskáját, amelyből néhány iratot
vett elő s az egyikről a következő-
ket olvasta:

— 1923 december 12. A bécsi
törvényszék megkeresése a Bristol
hotelben lakott állítólagos báró Ara-
nyóssy Andre ellen, aki ékszerlo-
pással alaposan gyanúsítható. 1923
április 11. A lausannei törvényszék
közözi levele Eddie Ander ellen,
aki hamis csekket váltott be a
Svájci Nemzeti Bankban. Itt van a
pontos személyleírás, amely kifo-
gástalanul ráillik Atzél Andre bá-
róra. Következik a harmadik számú
irat, amely szerint 1924 május 20-án
Párisban Atzél báró Andrée Cui-
rasse név alatt házasságot kötött
Mabel Fay amerikai nővel, akinek
átvette hozományát, azután együtt-

tesen Velencébe mentek násztra,
itt a fiatal asszony kibukott a gon-
dolából és minthogy uszni nem tu-
dott, belefulladt a csatornába. An-
drée Cuirasse jelentést tett az eset-
ről, amikor azonban a velencei
rendőrség gyanúja reá irányult,
hogy előre megfontolt szándékkal
ölte meg fiatal feleségét, nyomta-
lanul eltűnt s azóta sem tudtak a
nyomára akadni....

Atzél báró sápadtan, remegő ajak-
kal hallgatta Geringer dr. szavait.

Arra még álmában sem mert
volna gondolni, hogy a mult bü-
neit így kitergetik előtte. Sok fur-
csa helyzetbe került már kalandos
élete során, de mindig megtudta
őrizni a nyugalmát és a főlényes
ségét. Most hirtelen úgy érezte,
mintha elhagyná régi biztonságát,
mintha a talaj kicsuszna lábai alól.

Sápadt volt és remegett.

A pillanatra támadt csendet Tár-
nok szava törte meg. Tekintetét
kérdően függesztette Atzél báróra,
agy kérdezte meg:

— Nos, folytassuk?

Es az iratesomóra mutatott, amely
vastagsága után itélve, még sok
bűnnek lehetett a tudója.

(Folytatás következik.)

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem
hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá,
igaz-e az, hogy a kormánykörökben
tényleg olyan hüvösen fogadják a
pártok koncentrációjáról szóló híre-
ket?

— Erre vonatkozólag a Grünne
esetét kell felemlítenem. A Grünne el-
beszélte barátjének, hogy az elmúlt
éjszaka rablók jártak a lakásukon,
kiket azonban férje hüvösen fogadott.
„Hogyan érti ezt, kedves Grünne?”
— kérdezte tőle a barátja.

„Olyan hüvösen fogadta őket —
magyarozza Grünne, — hogy a foga-
s is vacogott belé.”

— Szóval ilyen hüvös a foga-
tatás kormánykörökben is?

— A fogvacogtatásnál maradunk.

Tömve van a rendőrségi fogda

(Kolozsvár.) Dan Lucia nevű leányt
csavargásért, Tis Jánost közveszé-
lyes munkakerülésért, Balásti Al-
bertet, Vlas Valért, Pálffy Sándort
zsebmetésért, Balog Dénest, Ba-
log Julist, Balog Antalt, Balog Já-
nost, Balog Pétert, Szabó Ilonát,
Siklay Dénes, Rézműves Rózát, Szőcs
Rezsőt lopás gyanúja miatt, Tamás
Tibort pedig közbotrány okozás
vétsége miatt a rendőrség a további
eljárásig őrizetbe vette.

Gallértisztításban Kolozsváron
a Kristály gőzmosó, kemefestő és
vegyszerkészítő vezet.

Rádió

Szerda, október 7.

BUDAPEST. 10:15 a postászenekar hang-
versenye. 13:05 déli harangszó. 13:05 rádió-
zenekar. 13:25 hangverseny. (Beethoven,
Haydn, Wagner stb.) 19:50 előadás. 20:20
gramofon. 21 magyar dalok. 22 vidám est.
22:45 Honvédzenekar hangversenye. 23:30
Bura Károly cigányzenekara.

BUKAREST. 14 gramofon. 14:50 gramofon.
19 rádiózenekar. 20:10 rádiózenekar.
21 rádiószabadgyetem. 22 hegedűhang-
verseny. 22:45 zongora hangverseny. 23:15
hegedű hangverseny.

BÉCS. 12:30 gramofon. 13:30 Marek
Weber zenekara. 14:10 gramofon. 18 hang-
verseny. 20:45 operett-részletek. 22:15
„Az árulók” L. Beeson szimfóniája. 23 Hans
Robert Korngold zenekarának hangver-
senye.

Csütörtök, október 8.

BUDAPEST. 10:15 ének, zongora és he-
gedű hangverseny. 13:05 déli harangszó.
13:05 gramofon. 17:10 előadás. 18:30 Wei-
dinger szalonzenekar. 19:45 Récz Béla
zigényzenekara. 20:30 „Traviata”, Verdi
operája az operaházból. Utána: a rádió-
ötös hangversenye.

BUKAREST. 14 gramofon. 14:50 gramofon.
19 rádiózene. 20:10 zenekari
hangverseny. 21 rádiószabadgyetem. 22
ének hangverseny. 22:20 szimfónikus zene-
kar hangversenye.

BÉCS. 12:30 déli hangverseny. 13:40
gramofon. 14:10 gramofon. 18:25 órára
tánczene. 21 vegyes hangverseny.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A leg-
kisebb apróhirdetés 10 lej. — Állástkeresők feláron hirdethetnek.
Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS

Drága, kicsi bevonult? Hogy szeret-
ném látni! Hol lesz? Hogy néz ki. Tisz-
togat? Üdvözlök mindenkit Erzsi.

Levelet megkaptam, ma válaszolok.
Semmi bajom. Sok üdvözlöt. Baba.

Alkalmazást keres kaphat

Zongoraoktatást elvállal urileány,
ugyanott gyakorolni is lehet. — Cim a
kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

Kitűnő hulladék pipere szappan
kapható kg-ént 55 leiert. Szappan-gyár
Cluj, Honvéd-utca 92.

Oleson eladó antik íróasztal, óra, ké-
pek, asztalok, szalontükör, 5 lámpás rádió,
főzőkemma és egy régi hálóberendezés.
Strada Bratianu 43, ajtó 1.

50 kötet diszkótésű Jókai oleson el-
adó. Egyetem-u. 5., 3. a.

LAKÁS

Korcsok belvárosban vendéglő ré-
szére alkalmas helyiséget. Cim a kiadóban

Kiadó Deák Ferenc-utca elején nagyobb
tűzlehelység, bármilyen célra alkalmas.
Geréb ügyvéd, Deák Ferenc-utca 6.

Belvárosban nagyobb 1 szoba, kony-
hás, vagy kisebb 2 szoba, konyhás lakást
keresek nov. 1-re. Címét a kiadóba „Gyer-
mektelen pontos fizető” jellegre kérek.

Kiadó a Főter mellett 3 szobás utcai
urilakás. Geréb ügyvéd, Deák Ferenc-u. 6.

Figyelje meg,

mert mindenkinek tudnia kell,
hogy

Papp Mihály

cipésznél

Cluj, Calea Victoriei 24 sz.
(Kossuth Lajos utca)

Férfi talpalás Lei 80—
„ sarok „ 30—
Női talpalás „ 60—
„ sarok „ 20—
készülnek.

„Vénus” férfi és női fodrászat

teljesen átalakítva, higiénikusan
és a legmodernebben berendezve
átköltözött Jókai-utca
11/a sz. alá. Elsőrangú munkaerők
Manikűr! Hajfestés

KÜLÖNFÉLÉK

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-
felsze-
lési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Fő-
postával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papír-
kereskedése, an-
tiquariuma és nyomdai munkák felvételi
helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír,
iskolakönyvek, írásszerek,
rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen
jegyzékeket.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek
nagyáruháza, Cal. Reg.
Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat külön-
legességek nagy-
áruháza. Cal. Regele Ferdinand 11. (volt
Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áru-
háza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Olvassa és terjessze

a Mai Világ-ot!

Az olcsó és diva- tos ruházkodás

titkát árulja el

Bányai

női és férfi szalon

CLUJ, Piața Gh. Șion 2
(Szent György-tér)

ahol a legújabb divat szerint
legolcsóbb árban készülnek
női, férfi ruhák, kabátok,
diákruhák

Férfi ruha fazon 1000,
női kabát fazon 600 lei